

Manuel de montage et d'utilisation



N° d'article 3104810201

Fonction

La commande électronique de rétrolavage EUROTRONIK-10 permet l'extension d'une commande de filtrage (p. ex. commandes de filtrage de la série PC ou PCP) existante **pour en faire une commande de filtrage et de rétrolavage automatique**. Le système EUROTRONIK monté sur la vanne à 6 voies au moyen d'une fixation rapide protégée amène la vanne automatiquement dans la bonne position et commande la pompe de filtrage. La durée de l'opération de rétrolavage et de rinçage est réglable et peut être lue sur l'unité d'affichage à cristaux liquides (ACL).

Les contacts de commutation pour l'excitation de la pompe de filtrage sont sans potentiel et permettent ainsi de combiner l'EUROTRONIK-10 avec autant de types de commandes de filtrage que possible.

L'opération de rétrolavage peut être réalisée aussi bien **avec réglage de temporisation**, au moyen de l'horloge digitale intégrée, **qu'en fonction de la pression**. L'interrupteur à pression réglable (N° d'article 2000599015) ne fait pas partie de la fourniture. Il est possible de démarrer le rétrolavage manuellement par manipulation d'une touche logée dans le couvercle du boîtier.

Un piquage pour une soupape à moteur 230V permet la prise d'eau nécessaire au rétrolavage directement dans la piscine, et non pas dans le réservoir collecteur de trop-plein, ou la réalimentation en eau fraîche pendant le rétrolavage. **Un contact de relais sans potentiel supplémentaire peut être utilisé pendant le rétrolavage pour exciter une deuxième pompe (pompe ou soufflante de rétrolavage).**

La vanne à 6 voies peut être positionnée en position *Vidage* pour vider la piscine. Le bouton-poussoir correspondant se trouve également dans le couvercle du boîtier. **D'autre part, il est possible d'amener la vanne en position *Fermé* au moyen d'une autre touche pour effectuer les opérations de maintenance.**





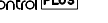
La position respective de la vanne et les modifications de position peuvent être lues sur une unité ALC aménagée dans le couvercle du boîtier sans qu'il ne soit nécessaire d'ouvrir le boîtier. Soulever la tête de la soupape avant de la tourner pour ménager le joint en étoile. Arrêter la pompe pendant ce temps.

Données techniques

Dimensions:	245mm x 140mm x 95mm
Tension de service:	230V/50Hz
Puissance absorbée de la commande:	env.10VA
Puissance de coupure:	maxi 1,1 kW (AC3)
Vanne à moteur:	230V
Type de protection:	IP 54
Vannes utilisables:	Praher 1½" et 2"
Conditions ambiantes :	0–40°C, max. 95%HR sans condensat.
	Speck 1½" et 2"
	Midas 1½" et 2"
	Astral 1½"
avec adaptateur correspondant	Astral 2"
	Hayward 1½"
Pression d'eau statique:	max.0,3bar
Colonne d'eau au-dessus de la vanne:	max. 3,0m

Les variantes de vanne indiquées sont des valeurs indicatives. Étant donné que la conception et la géométrie des vannes peuvent changer et que celles-ci présentent parfois des variations d'échantillon importantes, la compatibilité avec l'EUROTRONIK peut devoir être demandée au fabricant de la vanne.

Sommaire

	Pages
Fonction	1
Données techniques	1
Préparation de la vanne à 6 voies	3
Préparation de l'appareil de commande	3
Montage sur une vanne Astral 2"	4
Montage sur vannes Astral, Midas et Hayward	4
Montage de l'EUROTRONIK	4
Branchement électrique	4
Branchement à une commande de filtrage 230V quelconque	5
Branchement à une commande de filtrage de la série   PLUS	6
Branchement à une commande de filtrage  de la série  	6
Éléments de commande	7
Unité ACL	7
Mise en marche et arrêt de la commande	8
Réglage de l'heure	8
Programmation de l'horloge	8
Rétrolavage (manuel)	9
Vidage de la piscine	9
Fermeture de la vanne	9
Interrupteur DIP sur la plaquette <i>supérieure</i>	10
Rétrolavage intermittent	10
Rétrolavage tous les 15 jours	10
Terminal de service (seulement pour le personnel de service)	11
Cycles de service de la commande de rétrolavage	11
Signaux d'entrée	11
Microrupteur	11
Boutons-poussoirs lumineux	11
Verrouillage	11
Mise en marche forcée	12
Pompe supplémentaire	12
Vanne à moteur	12
Servomoteur	13

Montage

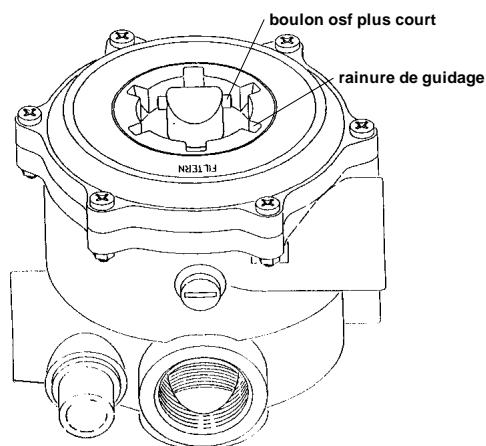
Installer l'appareil de commande en le protégeant contre l'humidité conformément à son type de protection. La température ambiante doit être comprise entre 0 et 40 et doit être aussi constante que possible. L'humidité relative de l'endroit du montage ne doit pas dépasser 95%, car aucune condensation ne doit apparaître. Il est nécessaire d'éviter que l'appareil soit exposé à la chaleur directe ou aux rayons du soleil.

L'alimentation en courant de l'appareil doit se faire au moyen d'un interrupteur principal sur tous les pôles avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm. **Déconnecter obligatoirement l'appareil avant d'ouvrir le boîtier.**

Préparation de la vanne à 6 voies

S'assurer avant le montage de l'EUROTRONIK que la vanne fonctionne correctement et qu'elle est exempte d'impuretés.

Pour le montage de l'appareil de commande, la vanne à 6 voies doit être en position Filter. Tirer la manette de l'axe de la vanne en cette position en chassant le boulon de fixation. Insérer ensuite le boulon osf plus court, qui fait partie de la fourniture, au centre du perçage de l'axe de la vanne. Au cas où le boulon n'est pas assez stable dans le perçage, il peut être fixé au moyen de colle ou de graisse pour faciliter le montage de l'appareil de commande. Pour le fonctionnement ultérieur de l'installation, le fait que le boulon ne soit pas bien fixé dans le perçage importe peu étant donné qu'il est centré par le boîtier de l'appareil de commande.



Préparation de l'appareil de commande

L'appareil de commande doit être en position Filter (état de livraison).

Pour compenser les différences de hauteur des axes de vanne, une ou plusieurs bagues d'écartement autocollantes, faisant partie de la fourniture, sont à coller sous le boîtier de l'appareil de commande.

La mise en place des bagues d'écartement est à déterminer de la manière suivante:

Amener la vanne à 6 voies en position Filterage.

Monter EUROTRONIK-10 sans bague d'écartement sur la vanne. Voir „Montage de l'appareil de commande“.

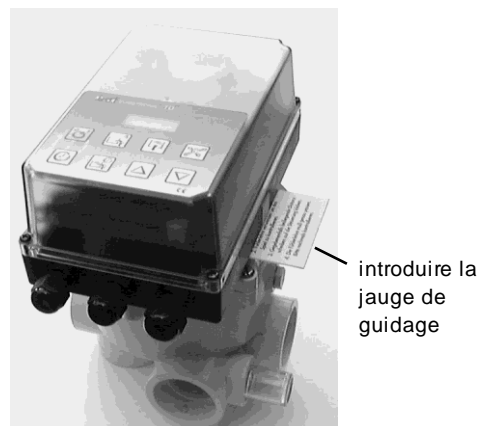
Insérer la jauge de guidage ci-jointe entre l'EUROTRONIK et la vanne.

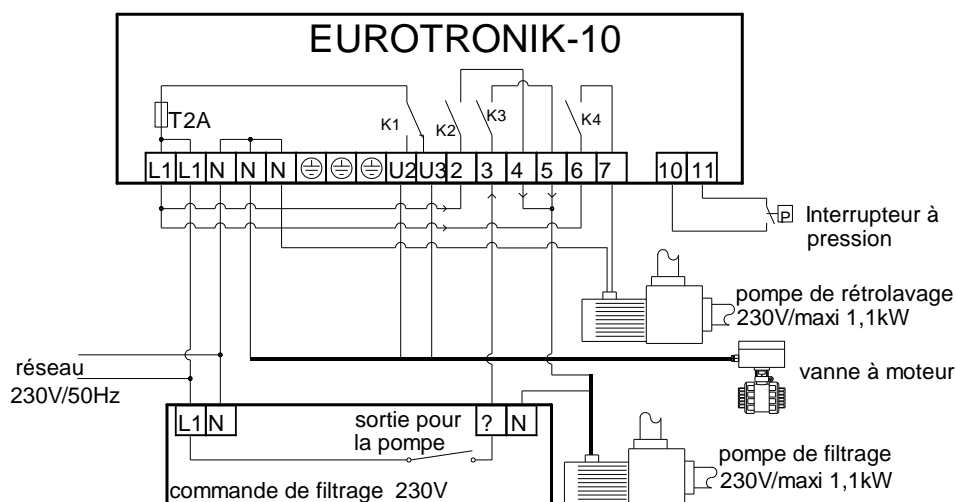
Lorsque la jauge de guidage est exactement juste entre l'EUROTRONIK et la vanne, l'écart est optimal.

Au cas où l'EUROTRONIK branle sur la vanne, il y a lieu de coller une ou deux bagues d'écartement sous l'EUROTRONIK (voir croquis en bas).

Remonter ensuite l'EUROTRONIK et refaire le test avec la jauge de guidage.

Lorsque le montage est terminé, la jauge de guidage peut rester insérée ou être enlevée. Le jeu qui apparaît lorsque la jauge de guidage est enlevée n'a aucune influence négative sur le fonctionnement de l'installation.



Branchement à une commande de filtrage 230V quelconque

Tous les composants conductibles sont à intégrer dans la compensation de potentiel locale.

Pour la connexion au réseau, s'assurer obligatoirement que les deux commandes travaillent sur la même phase (L1).

Le contact K3 de l'EUROTRONIK est fermé lorsque la vanne a atteint une des positions finales prévues. On évite ainsi que la pompe de filtrage soit mise en marche par la commande de filtrage pendant le réglage.


Le contact K2 de l'EUROTRONIK est seulement fermé lorsque la vanne se trouve dans les positions finales rétrolavage, rinçage ou vidage. La pompe de filtrage est alors alimentée en tension par l'EUROTRONIK de sorte qu'un rétrolavage est également possible en dehors des heures de filtrage réglés sur la commande de filtrage.

Lorsque la possibilité de prévoir un rétrolavage en dehors des heures de filtrage n'est pas nécessaire, on peut se passer des pontages entre les bornes L1 et 2 ainsi qu'entre 4 et 5. Il n'est alors pas nécessaire que l'EUROTRONIK et la commande de filtrage soient en phase si bien que la commande de filtrage peut être alimentée en tension directement à partir du réseau.

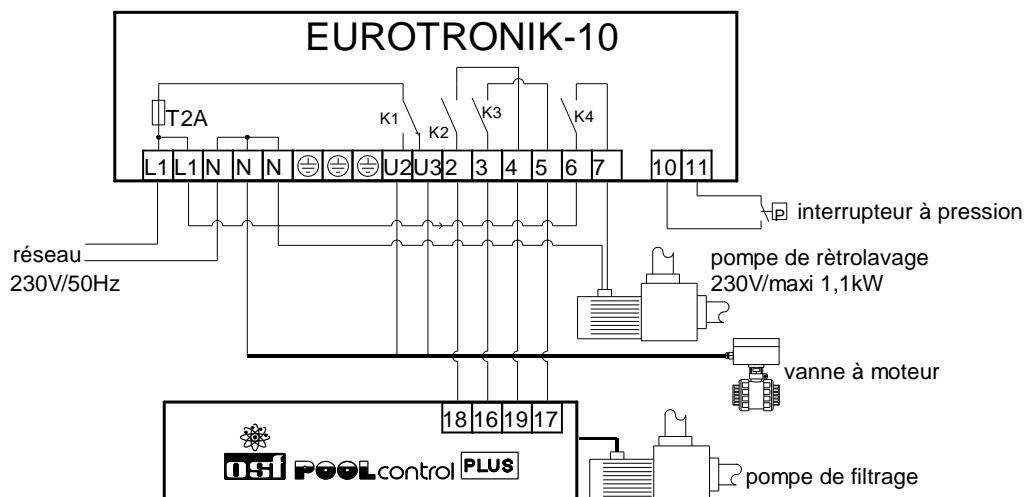
Le contact K1 de l'EUROTRONIK alimente la borne U2 pendant le rétrolavage, le rinçage et le vidage, pendant le reste de temps, la borne U3 est sous tension. Une vanne à moteur (230V), permettant de compenser la perte d'eau pendant les opérations de rinçage, peut être connectée à ces bornes.

Le contact K4 de l'EUROTRONIK n'est fermé que lorsque la vanne est en position finale rétrolavage; il peut être utilisé pour déclencher une pompe de rétrolavage supplémentaire.

L'interrupteur à pression osf (N° d'article 2000599015), qui est vissé dans le piquage du manomètre de la vanne à 6 voies, peut être connecté aux bornes 10 et 11. Le corps métallique de l'interrupteur est à relier à la terre. Cet interrupteur déclenche un rétrolavage indépendamment de l'horloge de l'EUROTRONIK lorsque la pression limite réglée est dépassée.

Les commandes de filtrage modernes (à partir de 1994) de  sont équipées au départ de bornes spéciales permettant la connexion aux commandes de rétrolavage EUROTRONIK. La connexion entre la commande de filtrage et l'EUROTRONIK est ainsi simplifiée et il est également possible d'utiliser des pompes à courant triphasé 400V.

Branchement à une commande de filtrage de la série  POOLcontrol PLUS





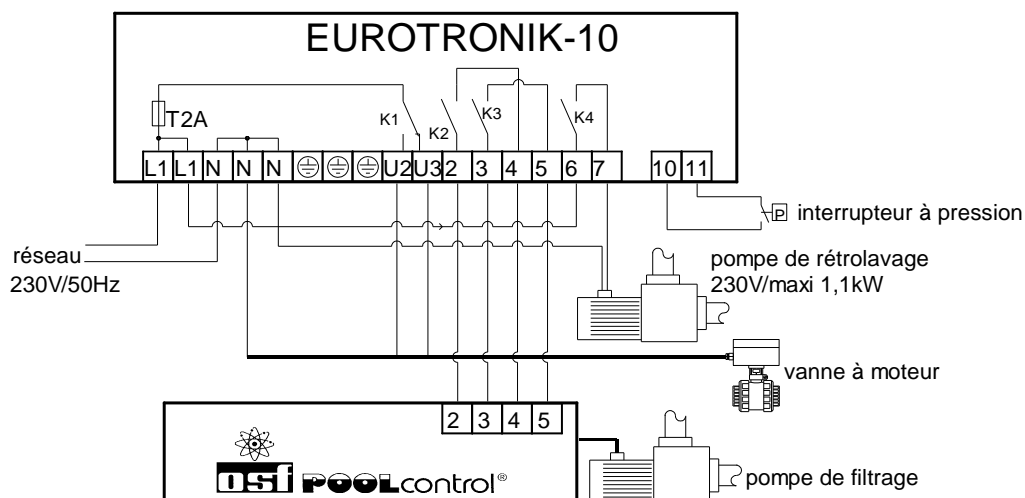
La connexion entre l'EUROTRONIK-1 et la commande de filtrage PCP se restreint à 4 lignes. La pompe de filtrage, le chauffage et la technique de dosage restent connectés directement à la PCP. Le contact K3 de l'EUROTRONIK arrête la pompe de filtrage lorsque la vanne est en marche, le contact K2 déclenche une mise en marche forcée de la pompe de filtrage lors des rétrolavages en dehors des heures de filtrage.

Le contact K1 de l'EUROTRONIK alimente la borne U2 pendant le rétrolavage et le rinçage, pendant le reste de temps, la borne U3 est sous tension. Une vanne à moteur, permettant de compenser la perte d'eau pendant les opérations de rinçage, peut être branchée à ces bornes.

Le contact K4 de l'EUROTRONIK n'est fermé que lorsque la vanne est en position finale *rétrolavage*; il peut être utilisé pour déclencher une pompe de rétrolavage supplémentaire.

L'interrupteur à pression osf (N° d'article 2000599015), qui est vissé dans le piquage du manomètre de la vanne à 6 voies, peut être connecté aux bornes 10 et 11. Le corps métallique de l'interrupteur est à relier à la terre. Cet interrupteur déclenche un rétrolavage indépendamment de l'horloge de l'EUROTRONIK lorsque la pression limite réglée est dépassée.

Branchement à une commande de filtrage  de la série  POOLcontrol
 (p. ex. PC-230 / PC-230-ES / PC-230-ES-spezial / PC-400 / PC-400-ES / PC-400-ES-spezial / PC-25 / PC-2000)



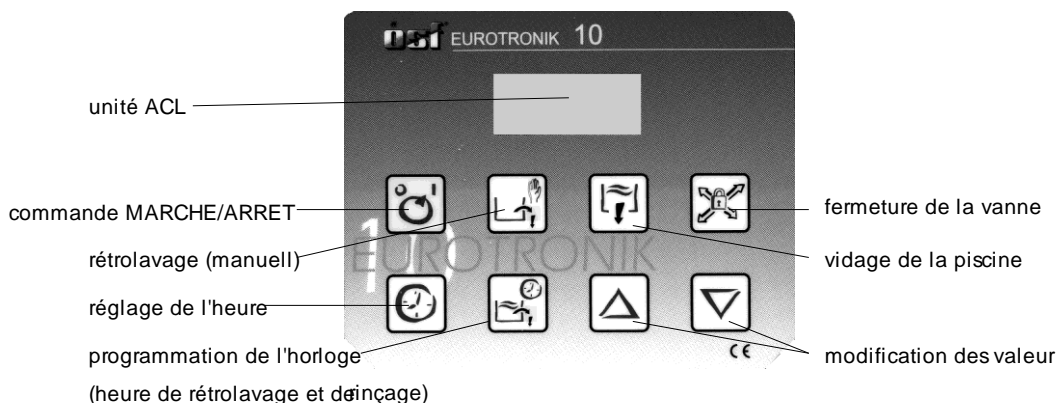
La connexion entre l'EUROTRONIK-1 et la commande de filtrage PCP se restreint à 4 lignes. La pompe de filtrage, le chauffage et la technique de dosage restent connectés directement à la PCP. Le contact K3 de l'EUROTRONIK arrête la pompe de filtrage lorsque la vanne est en marche, le contact K2 déclenche une mise en marche forcée de la pompe de filtrage lors des rétrolavages en dehors des heures de filtrage.

Le contact K1 de l'EUROTRONIK alimente la borne U2 pendant le rétrolavage et le rinçage, pendant le reste de temps, la borne U3 est sous tension. Une vanne à moteur, permettant de compenser la perte d'eau pendant les opérations de rinçage, peut être branchée à ces bornes.

Le contact K4 de l'EUROTNIK n'est fermé que lorsque la vanne est en position finale *rétr lavage*; il peut être utilisé pour déclencher une pompe de rétr lavage supplémentaire.


L'interrupteur à pression osf (N° d'article 2000599015), qui est vissé dans le piquage du manomètre de la vanne à 6 voies, peut être connecté aux bornes 10 et 11. Le corps métallique de l'interrupteur est à relier à la terre. Cet interrupteur déclenche un rétr lavage indépendamment de l'horloge de l'EUROTNIK lorsque la pression limite réglée est dépassée.

Éléments de commande




Unité ACL

Do 14:46 filtrage	Affichage de service normal avec heure actuelle et position de la vanne.
levage → rétr lavage	Le cycle de rétr lavage est démarré. La tête de la vanne est d'abord soulevée.
rotation rétr lavage	La tête de la vanne est tournée en direction <i>Rétr lavage</i> .
descente rétr lavage	La tête de la vanne est descendue en direction <i>Rétr lavage</i> .
4:39 rétr lavage	Le rétr lavage est en marche. Le temps de rétr lavage restant est indiqué sur l'unité d'affichage (en min.:sec.).
levage → rinçage	Après le rétr lavage, la tête de la vanne est soulevée de nouveau.
rotation rinçage	La tête de la vanne est tournée en position <i>Rinçage</i> .
descente rinçage	La tête de la vanne est descendue en position <i>Rinçage</i> .
0:10 rinçage	Le rinçage est en marche. Le temps de rinçage restant est indiqué sur l'unité d'affichage (en min.:sec.).
levage → filtrage	La tête de la vanne est soulevée pour être tournée en position <i>Filtrage</i> .
rotation filtrage	La tête de la vanne est tournée de nouveau en position <i>Filtrage</i> .
descente filtrage	La tête de la vanne est descendue en position <i>Filtrage</i> .
levage vidage	La tête de la vanne est soulevée pour être tournée en position <i>Vidage</i> .

rotation vidage	La tête de la vanne est tournée en position <i>Vidage</i> .
descente vidage	La tête de la vanne est descendue en position <i>Vidage</i> .
pompe on vidage	La vanne est en position <i>Vidage</i> . La pompe de filtrage est en marche.
levage ferme →	La tête de la vanne est soulevée pour être tournée en position <i>Fermé</i> .
rotation ferme	La tête de la vanne est tournée en position <i>Fermé</i> .
decente ferme	La tête de la vanne est descendue en position <i>Fermé</i> .
vanne fermee	La vanne est en position <i>Fermé</i> . La pompe de filtrage est verrouillée.
levage → arret	L'EUROTRONIK a été arrêtée. La tête de la vanne est soulevée pour être tournée en position <i>Filtrer</i> (position de repos).
rotation → arret	La tête de la vanne est tournée en position <i>Filtrer</i> (position de repos).
descente arret	La tête de la vanne est descendue en position <i>Filtrer</i> (position de repos).
appareil arrete	L'EUROTRONIK est arrêtée. La vanne est en position <i>Filtrer</i> .
Interrup defect.	La position finale inférieure de la tête de la vanne n'a pas été reconnue. Le microrupteur dans la partie inférieure du boîtier est éventuellement endommagé. Après élimination du défaut, l'EUROTRONIK peut être arrêtée et remise en marche au moyen de la touche  .


Mise en marche et arrêt de la commande







La touche  permet de mettre la commande en marche et de l'arrêter. **Attention!** L'activation de cette touche ne veut pas dire que la commande est déconnectée! Lorsque la soupape se trouve en position *Filtrer* lors de l'arrêt, elle sera automatiquement tournée dans cette position.

Réglage de l'heure




La touche  permet de régler l'heure et le jour de la semaine:




1. Appuyer sur la touche  ⇒ Sur l'unité d'affichage apparaît lu 14:46
heure.
2. Appuyer maintenant sur les touches  et  pour régler l'heure.

Appuyer une nouvelle fois sur la touche  pour mémoriser l'heure. Si aucune touche n'est manipulée pendant plus de 10 secondes pendant l'opération de réglage, la dernière heure affichée est mémorisée automatiquement et l'affichage de service normal apparaît à nouveau.


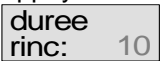


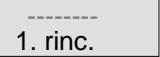




Programmation de l'horloge





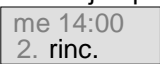


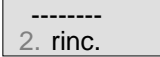

La touche  permet de programmer l'horloge hebdomadaire intégrée pour le rétrolavage et le rinçage automatiques:

1. Appuyer sur la touche  ⇒ Sur l'unité d'affichage apparaît duree
retr: 120.
2. Appuyer maintenant sur les touches  et  pour régler la durée désirée du rétrolavage (en secondes). La plus longue durée de rétrolavage réglable est de 900 secondes (15

minutes) Lorsqu'une durée de réglage de 0 seconde est réglée, l'horloge est hors fonction.


3. Appuyer une nouvelle fois sur la touche  ⇒ Sur l'unité d'affichage apparaît .
4. Appuyer maintenant sur les touches  et  pour régler la durée désirée du rinçage (en secondes La plus longue durée de rétrolavage réglable est de 120 secondes (2 minutes). .
5. Appuyer une nouvelle fois sur la touche  ⇒ Sur l'unité d'affichage apparaît
6. Appuyer maintenant sur les touches  et  pour régler l'heure de rétrolavage désirée.
7. Pour programmer des rétrolavages supplémentaires, procéder comme décrit aux paragraphes 5 et 6. Il est possible de programmer au total 15 rétrolavages par semaine.
8. Appuyer une nouvelle fois sur la touche  pour programmer les heures de déclenchement. Si aucune touche n'est manipulée pendant plus de 10 secondes pendant l'opération de réglage, la dernière heure de déclenchement affichée est mémorisée automatiquement et l'affichage de service normal apparaît à nouveau.

Les heures de rétrolavage déjà programmées peuvent être effacées à l'aide de la touche .

1. Appuyer sur la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que l'heure de rétrolavage à effacer apparaisse sur l'unité d'affichage .
2. Appuyer sur les touches  et  pour ramener l'heure de rétrolavage à (entre dimanche 23:59 et lundi 0:00). .
3. Appuyer une nouvelle fois sur la touche  pour effacer l'heure de déclenchement.

Rétrolavage (manuel)




La touche  permet de déclencher un rétrolavage à tout moment, indépendamment de la programmation de l'horloge. La durée du rétrolavage est celle qui a été entrée lors de la programmation de l'horloge.

D'autre part, cette touche permet d'interrompre un rétrolavage déjà en cours.


Vidage de la piscine



Lorsque la touche  reste enfoncée pendant plus de 5 secondes, la vanne se tourne en position *Vidage* et la pompe de filtrage se met en marche. Vous pouvez terminer le vidage en appuyant de nouveau sur cette touche.

Fermeture de la vanne

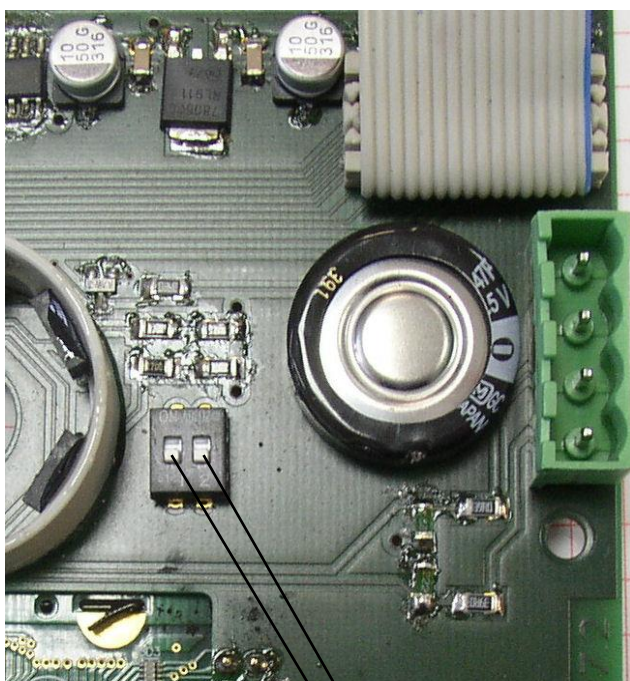


La touche  permet de tourner la vanne en position *Fermé* pour les opérations de maintenance. Lorsque la vanne est dans cette position, la pompe de filtrage est verrouillée. Appuyer une nouvelle fois sur cette touche pour ramener la vanne en position *Filtrer*.

Interrupteur DIP sur la plaquette supérieure

Un interrupteur DIP, situé sur la plaquette supérieure à l'intérieur de l'EUROTRONIK, permet d'activer un rétrolavage intermittent et un rétrolavage tous les 15 jours. Pour manipuler ces éléments de commande, il est nécessaire d'ouvrir le boîtier.

L'appareil doit absolument être déconnecté de la tension de réseau! Etant donné que des composants électroniques sensibles à la décharge d'électricité statique sont logés à l'intérieur de l'EUROTRONIK, les outils utilisés doivent être déchargés par contact d'une pièce métallique mise à la terre. Veiller dans la mesure du possible à ne pas toucher les composants métalliques.



Rétrolavage intermittent

Rétrolavage tous les 14 jours

Rétrolavage intermittent

L'EUROTRONIK-10 offre deux possibilités de commande de la pompe de filtrage pendant le rétrolavage:

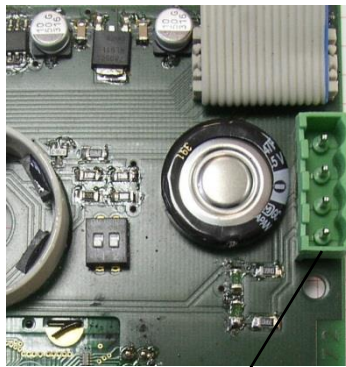
- Rétrolavage continu avec fonctionnement permanent de la pompe de filtrage pendant toute la durée du rétrolavage.
- Rétrolavage intermittent avec plusieurs mises en marche et arrêts de la pompe pendant la durée de rétrolavage permettant une meilleure aération du sable de filtrage.

L'interrupteur droit de l'interrupteur DIP permet de passer du rétrolavage intermittent au rétrolavage continu. En position basse, le rétrolavage continu est activé (réglage usine), en position haute, le rétrolavage intermittent est activé.

Rétrolavage tous les 14 jours

Lorsqu'un rétrolavage doit seulement être déclenché une semaine sur deux dans les piscines qui sont peu utilisées, l'interrupteur gauche de l'interrupteur DIP doit être amené en position haute. En position basse, (réglage usine de base), chaque ordre de commande de l'horloge est exécuté. Avec la position haute, vous avez la possibilité de programmer un seul rétrolavage par semaine. Cet ordre de rétrolavage est seulement exécuté une semaine sur deux.

Terminal de service (seulement pour le personnel de service)



Connecteur pour terminal de service

Pour assurer une adaptation optimale de la commande aux différentes piscines et pour faciliter la mise en service et le diagnostic des défauts, un terminal de service osf (N° d'article 3010000900) peut être connecté à cette commande. Le connecteur nécessaire se trouve sur la plaquette à l'intérieur de l'appareil. **La commande doit absolument être déconnectée de la tension de réseau avant d'ouvrir le boîtier et de monter le terminal de service! Le montage et le démontage du terminal de service lorsque l'appareil est sous tension peut entraîner la destruction de celui-ci!** Les totalisateurs d'heures de service apparaissent sur l'unité d'affichage du terminal de service après mise en marche de l'appareil de commande, p. ex.:

Betriebsstunden:
insgesamt: 238
Davon einge-
schaltet: 200

Vous pouvez appeler d'autres pages en appuyant sur les touches et . La touche vous permet, le cas échéant, de modifier les valeurs dans la ligne supérieure.

Cycles de service de la commande de rétrolavage

Les indications de totalisateur suivantes sont affichées:

<i>Rétrolavage</i>	Nombre de rétrolavages effectués complètement.
<i>Vidage</i>	Nombre de vidages.
<i>Fermeture</i>	Nombre de fermetures.

Signaux d'entrée

Dans cette ligne sont affichés les signaux d'entrée actuels de l'EUROTRONIK:

<i>Interrupteur à pression:</i>	Position d'un interrupteur à pression connecté aux bornes 10 et 11.
<i>Rétrol. 15 jours:</i>	Position de l'interrupteur DIP gauche (rétrolavage tous les 15 jours).
<i>Intervalle de rétrol.:</i>	Position de l'interrupteur DIP gauche (rétrolavage intermittent).

Microrupteur

Sur cette page est affichée la position actuelle du microrupteur dans la partie inférieure du boîtier permettant à la commande de reconnaître si la tête de la vanne est descendue.

Boutons-poussoirs lumineux

Sur cette page sont indiquées les valeurs de mesure des boutons-poussoirs lumineux à l'aide desquels le commande reconnaît les positions de la vanne. 2 valeurs sont affichées pour chacun des 5 boutons-poussoirs lumineux. La valeur entre parenthèses doit être située entre 30 et 70. Le boîtier étant ouvert, l'autre valeur doit être supérieure à 700 et elle doit nettement diminuer à l'approche d'un objet réflecteur.

Verrouillage

Cette ligne indique si le relais K3 est activé. Ce relais sert à arrêter la pompe de filtrage lorsque la vanne est tournée ou lorsqu'elle est en position *Fermé*.




Les affichages suivants sont possibles:

<i>Verrouill.:</i> <i>DEACTIVE</i>	Le contact de relais entre les bornes 3 et 5 (K3) est ouvert, la pompe de filtrage est bloquée.
<i>Verrouill.:</i> <i>ACTIVE</i>	Le contact de relais entre les bornes 3 et 5 (K3) est fermé, le fonctionnement de la pompe de filtrage est libéré.

Lorsque le verrouillage est affiché dans la ligne **supérieure** du terminal de service, il peut être activé et désactivé.

1. Appuyer sur la touche , sur l'unité d'affichage apparaît:

Verriegelung:AUS
Handsteuerung
des Kontaktes
zw. Klemmen 3+5.

- Appuyer sur la touche  pour libérer la pompe de filtrage (K3 fermé) et sur la touche  pour la bloquer de nouveau (K3 ouvert).
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche , l'affichage de diagnostic normal réapparaît.

Mise en marche forcée


Cette ligne indique si l'EUROTRONIK déclenche la pompe de filtrage pendant le rétrolavage, le rinçage ou le vidage.

Les affichages suivants sont possibles:




MEM: DESACTIVEE Pas d'ordre de mise en marche de l'EUROTRONIK (K2 ouvert)

MEM: ACTIVEE L'EUROTRONIK a déclenché la pompe de filtrage (K2 fermé)

Lorsque la mise en marche forcée est affichée dans la ligne **supérieure** du terminal de service, elle peut être activée et désactivée.

- Appuyer sur la touche , sur l'unité d'affichage apparaît:

**Zwangseinsch:AUS
Handsteuerung
des Kontaktes
zw. Klemmen 2+4.**

- Appuyer sur la touche  pour mettre la pompe de filtrage en marche (K2 fermé) et sur la touche  pour l'arrêter de nouveau (K2 ouvert).
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche , l'affichage de diagnostic normal réapparaît.

Pompe supplémentaire

Cette ligne indique si l'EUROTRONIK déclenche une pompe de rétrolavage supplémentaire à l'aide du contact K4.

Les affichages suivants sont possibles:

Pompe La pompe est hors marche (K4 est ouvert)

supplémentaire:


DESACTIVEE

Pompe La pompe est en marche (K4 est fermé)




supplémentaire:

ACTIVEE

Lorsque la pompe de rétrolavage supplémentaire est affichée dans la ligne **supérieure** du terminal de service, elle peut être activée et désactivée.

- Appuyer sur la touche , sur l'unité d'affichage apparaît:

**Zusatzpumpe: AUS
Handsteuerung
des Kontaktes
zw. Klemmen 6+7.**

- Appuyer sur la touche  pour mettre la pompe de rétrolavage en marche (K4 fermé) et sur la touche  pour l'arrêter de nouveau (K4 ouvert).
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche , l'affichage de diagnostic normal réapparaît.

Vanne à moteur

Cette ligne indique si une vanne à moteur est ouverte ou fermée par le contact de relais K1.

Les affichages suivants sont possibles:


Vanne à moteur: La vanne à moteur est fermée, la borne U3 est sous tension de réseau.

FERMEE




Vanne à moteur: La vanne à moteur est ouverte, la borne U2 est sous tension de réseau.

OUVERTE

Lorsque la vanne à moteur est affichée dans la ligne **supérieure** du terminal de service, elle peut être ouverte ou fermée:

- Appuyer sur la touche , sur l'unité d'affichage apparaît:

**Motorventil: ZU
Handsteuerung
des Motorventils
an Klemmen U2+U3**

- Appuyer sur la touche  pour ouvrir la vanne à moteur et sur la touche  pour la refermer.
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche , l'affichage de diagnostic normal réapparaît.

Servomoteur

Cette ligne indique si le servomoteur de l'EUOTRONIK permettant de tourner la vanne à 6 voies est en marche ou hors marche.

Les affichages suivants sont possibles:

Servomoteur: Le servomoteur est hors marche.

HORS MARCHÉ


Servomoteur: Le servomoteur soulève la tête de la vanne ou la tourne dans la position suivante.

EN HAUT





Servomoteur: Le servomoteur descend la tête de la vanne.

EN BAS

Lorsque le servomoteur est affiché dans la ligne **supérieure** du terminal de service, il peut être mis en marche ou hors marche:

1. Appuyer sur la touche , sur l'unité d'affichage apparaît:

Stellmotor: AUS Handsteuerung des Antriebes (6-Wege-Ventil)
--

2. Appuyer sur la touche  pour soulever ou tourner la tête de la vanne. Appuyer une nouvelle fois sur la touche  pour remettre le servomoteur hors marche.
3. Appuyer sur la touche  pour abaisser la tête de la vanne dans l'une des positions prévues pour la vanne. Lorsque la position finale inférieure est atteinte ou après nouvelle manipulation de la touche, le moteur est mis hors marche.
4. Appuyer une nouvelle fois sur la touche , l'affichage de diagnostic normal réapparaît.

Attention!

Le dispositif d'écoulement de la piscine est à installer de manière telle que le tube d'écoulement soit, au moins à un endroit, plus haut que le niveau d'eau. Installer une soupape d'aération au niveau le plus haut. Cette soupape d'aération sert à aérer le tube d'écoulement lorsque la pompe de filtrage n'est pas en service. Ceci permet d'éviter des pertes d'eau inutiles lorsqu'une vanne à voies multiples n'est pas étanche.

Veillez observer impérativement cette notice de montage et de service.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et une bonne détente dans votre piscine.

De plus amples informations sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante:

<https://osf.de/download/documents/documents.php?device=Eurotronik-10>



OSF Hansjürgen Meier
 Elektrotechnik und Elektronik GmbH & Co KG
 Eichendorffstraße 6
 D-32339 Espelkamp
 E-Mail: info@osf.de
 Internet: www.osf.de

